I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3513/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Νοεμβρίου 1986

για το άνοιγμα, την κατανομή και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας, καταγωγής Σουηδίας (1987)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, στις 22 Ιουλίου 1972, συνάφθηκε συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σουηδίας· ότι, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και Πορτογαλίας στην Κοινότητα, εγκρίθηκε, με την απόφαση της 15ης Σεπτεμβρίου 1986 του Συμβουλίου, συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών·

ότι η τελευταία συμφωνία προβλέπει το άνοιγμα κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων με μειωμένους ή μηδενικούς δασμούς για ορισμένα προϊόντα αλιείας, καταγωγής Σουηδίας· ότι πρέπει λοιπόν να ανοιχθούν οι εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί ιδίως η ίση και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της Κοινότητας στις εν λόγω ποσοστώσεις καθώς και η αδιάκοπη εφαρμογή των ποσοστών που προβλέπονται για τις εν λόγω ποσοστώσεις σε όλες τις εισαγωγές μέχρις εξαντλήσεως των ποσοστώσεων αυτών· ότι ένα σύστημα χρησιμοποίησης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων, βασισμένο σε κατανομή μεταξύ των κρατών μελών, φαίνεται ικανό να συμφωνήσει με την κοινοτική φύση των εν λόγω ποσοστώσεων, όσον αφορά τις αρχές που αναφέρονται ανωτέρω· ότι, για να αντιπροσωπεύει όσο το δυνατόν καλύτερα την πραγματική εξέλιξη της αγοράς των εν λόγω προϊόντων, η κατανομή αυτή πρέπει να γίνει ανάλογα με τις ανάγκες των κρατών μελών, οι οποίες υπολογίζονται αφενός βάσει των στατιστικών στοιχείων των σχετικών με τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων προελεύσεως Σουηδίας κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου αναφοράς και αφετέρου βάσει των οικονομικών προβλέψεων για το υπό μελέτη έτος ποσόστωσης·

ότι, κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών, για τα οποία υπάρχουν διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, οι εισαγωγές των κρατών μελών διαμορφώθηκαν ως εξής:

(σε τόνους)

Κράτη μέλη	03.01 B I θ) 1 03.01 B I ι) 1 03.01 B I κ) 1			03.01 B II α)			16.04 A II			16.04 Γ II			16.04 H II			16.05 B		
	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985	1983	1984	1985
Μπενελούξ	91	81	189	32	7	24	0	0	0	9	11	10	57	75	66	0	0	17
Δανία	14637	23280	20288	173	222	392	0	1	19	92	60	30	51	78	58	21	8	0
Γερμανία	116	152	413	125	113	128	0	38	6	190	177	64	30	26	34	20	13	9
Ελλάδα	0	0	0	0	0	0	0	20	7	0	0	0	0	0	0	0	1	0
Ισπανία	2411	3001	2021	743	997	985	2	3	5	9	6	0	1	2	3	1	1	1
Γαλλία	240	273	158	36	42	24	0	33	23	1	1	1	0	1	1	44	37	3
Ιρλανδία	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ιταλία	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	41	62
Πορτογαλία	0	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	3	0
Ηνωμένο Βασίλειο	230	502	516	0	0	0	0	1	0	15	10	9	5	3	2	1	0	12
	17726	27326	23585	1109	1381	1553	2	96	60	316	265	114	144	185	164	139	104	104

ότι, κατά τη διάρκεια των τελευταίων υπό εξέταση ετών, μόνο ορισμένα κράτη μέλη εισήγαγαν τα προϊόντα αυτά, ενώ σε άλλα κράτη μέλη δεν υπήρξε καμία εισαγωγή· ότι, δεδομένης αυτής της κατάστασης, είναι σκόπιμο αφενός να προβλεφθεί η χορήγηση των αρχικών μεριδίων στα κράτη μέλη εισαγωγής και αφετέρου να εξασφαλιστεί στα άλλα κράτη μέλη η δυνατότητα να τυγχάνουν δασμολογικών ποσοστώσεων, όταν πραγματοποιούνται εισαγωγές στα κράτη αυτά· ότι αυτό το σύστημα κατανομής παρέχει επίσης τη δυνατότητα να εξασφαλίζεται η ομοιόμορφη εφαρμογή του κοινού δασμολογίου·

ότι, λαμβάνοντας υπόψη αυτούς τους παράγοντες τα ποσοστά αρχικής συμμετοχής των κρατών μελών στις ποσότητες των ποσοστώσεων διαμορφώνονται ως εξής:

Κράτη μέλη	03.01 Β Ι 9) 1 03.01 Β Ι ι) 1 03.01 Β Ι κ) 1	ex 03.01 Β ΙΙ α)	16.04 Α ΙΙ	16.04 Γ ΙΙ	16.04 Η ΙΙ	ex 16.05 Β
Μπενελούξ	0,38	1,57	—	3,44	40,12	—
Δανία	84,16	15,86	1,02	26,16	39,22	11,93
Γερμανία	0,59	9,56	38,77	63,18	17,02	13,58
Ελλάδα	—	—	20,41	—	—	0,41
Ισπανία	12,01	69,88	5,10	2,58	0,91	0,82
Γαλλία	1,14	3,13	33,67	0,34	0,30	33,33
Ιρλανδία	—	—	—	—	—	—
Ιταλία	0,01	—	—	—	—	37,46
Πορτογαλία	0,08	—	—	—	—	2,06
Ηνωμένο Βασίλειο	1,63	—	1,02	4,30	2,43	0,41

ότι, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων στα διάφορα κράτη μέλη, πρέπει να διαιρεθεί καθεμιά από τις ποσότητες της ποσόστωσης σε δύο τμήματα, από τα οποία το πρώτο κατανέμεται μεταξύ ορισμένων κρατών μελών και το δεύτερο αποτελεί απόθεμα προοριζόμενο να καλύψει τις μετέπειτα ανάγκες των εν λόγω κρατών μελών σε περίπτωση εξάντλησης των αρχικών μεριδίων τους, καθώς και τις ανάγκες που ενδέχεται να προκύψουν σε άλλα κράτη μέλη· ότι, για να εξασφαλιστούν κατά κάποιο τρόπο οι εισαγωγείς κάθε κράτους μέλους ενδείκνυται να καθοριστεί το πρώτο τμήμα των κοινοτικών ποσοστώσεων σε επίπεδο που, στις συγκεκριμένες περιπτώσεις, θα ήταν δυνατό να φθάσει στο 60 ή 80 % καθεμιάς από τις ποσότητες της ποσόστωσης·

ότι τα αρχικά μερίδια των κρατών μελών ενδέχεται να εξαντληθούν σχετικά γρήγορα· ότι, για να ληφθεί υπόψη αυτό το γεγονός και να αποφευχθεί κάθε διακοπή, πρέπει κάθε κράτος μέλος, που χρησιμοποίησε σχεδόν στο σύνολό του το αρχικό του μερίδιο, να προβαίνει στην ανάληψη συμπληρωματικού μεριδίου από το αντίστοιχο απόθεμα· ότι αυτή η ανάληψη πρέπει να γίνεται από κάθε κράτος μέλος όταν καθένα από τα συμπληρωματικά μερίδια του έχει χρησιμοποιηθεί σχεδόν στο σύνολό του, και μάλιστα όσες φορές το επιτρέπει το απόθεμα· ότι τα αρχικά και συμπληρωματικά μερίδια πρέπει να ισχύουν μέχρι το τέλος της περιόδου ποσόστωσης· ότι αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει ιδίως να παρακολουθεί το ρυθμό εξάντλησης της ποσότητας της ποσόστωσης και να πληροφορεί σχετικά τα κράτη μέλη·

ότι, αν σε συγκεκριμένη ημερομηνία της περιόδου ποσόστωσης υπάρχει σημαντικό υπόλοιπο του αρχικού μεριδίου στο ένα ή το άλλο κράτος μέλος, είναι απαραίτητο το κράτος μέλος αυτό να επιστρέφει σημαντικό ποσοστό στο αντίστοιχο απόθεμα, έτσι ώστε να αποφεύγεται η περίπτωση κατά την οποία ένα μέρος της κοινοτικής ποσόστωσης μένει αχρησιμοποίητο σ' ένα κράτος μέλος ενώ θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί σε άλλα·

ότι, επειδή το Βασίλειο του Βελγίου, το Βασίλειο των Κάτων Χωρών και το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου έχουν συνενωθεί και εκπροσωπούνται από την οικονομική ένωση Μπενελούξ, κάθε ενέργεια σχετική με τη διαχείριση των μεριδίων που έχουν χορηγηθεί σ' αυτή την οικονομική ένωση μπορεί να διεξάγεται από ένα από τα μέλη της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987, οι δασμοί του κοινού δασμολογίου για τα κατωτέρω προϊόντα, καταγωγής Σουηδίας, αναστέλλονται στο επίπεδο και μέσα στα όρια κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων που αναφέρονται για καθένα από αυτά:

Αύξων Αριθμός	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσότητα της ποσόστωσης (τόνοι)	Δασμός της ποσόστωσης (%)
	03.01	Ψάρια νωπά (ζωντανά ή μη), διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα:		
		Β. Θάλασσας:		
		I. Ολόκληρα, αποκεφαλισμένα ή τεμαχισμένα:		
		9) Μπακαλιάροι (Gadus morhua, Boreogadus saida, Gadus ogac):		
		1. Νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη		
09.0601		ι) Γάδοι μαύροι (Pollachius virens):	3 500	0
		1. Νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη		
		κ) Καλλαρίες (Melanogrammus aeglefinus):		
		1. Νωποί ή διατηρημένοι με απλή ψύξη		
		II. Φιλέτα:		
09.0603		ex α) Νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη:		
		— Μπακαλιάρων	1 500	0
	16.04	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών, στα οποία περιλαμβάνεται και το χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού:		
		Α. Χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού:		
09.0605		— Άλλα	60	0
		Γ. Ρέγγες:		
09.0607		II. Άλλα	250	0
		Η. Άλλα:		
09.0609		II. Μη κατονομαζόμενα	200	0
	16.05	Μαλακόστρακα και μαλάκια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα οστρακοφόρα), παρασκευασμένα ή διατηρημένα:		
		ex Β. Άλλα:		
09.0611		— Γαρίδες, χωρίς το κέλυφος τους, καταψυγμένες, με εξαίρεση τις γαρίδες του γένους Crangon spp.	120	7,5

2. Μέσα στα όρια των δασμολογικών ποσοστώσεων, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, το Βασίλειο της Ισπανίας και η Πορτογαλική Δημοκρατία εφαρμόζουν τους δασμούς που αναφέρονται στον κατωτέρω πίνακα:

(%)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ισπανία	Πορτογαλία
03.01 Β Ι 9) 1	0	0
03.01 Β Ι ι) 1	0	0
03.01 Β Ι κ) 1	0	0
ex 03.01 Β ΙΙ α	0	0
16.04 Α ΙΙ	10,4	22,5
16.04 Γ ΙΙ	10,4	22,5
16.04 Η ΙΙ	10,4	22,5
ex 16.05 Β	6,5	24,4

3. Οι εισαγωγές αυτών των προϊόντων απολαύουν του πλεονεκτήματος των ποσοστώσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μόνο υπο την προϋπόθεση ότι η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα», που καθορίζεται από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 [1], είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναγωγής που ενδεχομένως έχει καθοριστεί από την Κοινότητα για τα συγκεκριμένα προϊόντα.

4. Το πρωτόκολλο περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα ή προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που έχει προσαρτηθεί στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Σουηδίας, τυγχάνει εφαρμογής.

Άρθρο 2

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 διαιρούνται σε δύο τμήματα.

2. Ένα πρώτο τμήμα κάθε ποσόστωσης κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών· τα μερίδια που, με την επιφύλαξη του άρθρου 5, ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987 ανέρχονται στις ποσότητες που αναγράφονται κατωτέρω:

[1] ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.

(σε τόνους)

Κράτη μέλη	03.01 B I θ) 1 03.01 B I ι) 1 03.01 B I κ) 1	ex 03.01 B II α)	16.04 A II	16.04 Γ II	16.04 H II	ex 16.05 B
Μπενελούξ	8	19	—	7	64	—
Δανία	1 767	190	1	52	63	11
Γερμανία	12	115	18	126	27	12
Ελλάδα	—	—	10	—	1	1
Ισπανία	252	838	2	5	1	1
Γαλλία	24	38	16	1	1	30
Ιταλία	1	—	—	—	—	35
Πορτογαλία	2	—	—	—	—	2
Ηνωμένο Βασίλειο	34	—	1	9	4	4
	2 100	1 200	48	200	160	96

3. Το δεύτερο τμήμα κάθε ποσόστωσης που είναι αντίστοιχα,

— για τις διακρίσεις 03.01 B I θ) 1, 03.01 B I ι) 1 και 03.01 B I κ) 1: 1 400 τόνοι,

— για τη διάκριση ex 03.01 B II α): 300 τόνοι,

— για τη διάκριση ex 16.04 A II: 12 τόνοι,

— για τη διάκριση ex 16.04 Γ II: 50 τόνοι,

— για τη διάκριση ex 16.04 H II: 40 τόνοι και

— για τη διάκριση ex 15.05 B: 24 τόνοι, αποτελεί το αντίστοιχο απόθεμα.

4. Αν ένας εισαγωγέας ανακοινώνει επικείμενες εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων σε κράτος μέλος που δεν συμμετέχει στην αρχική κατανομή και ζητεί να του παραχωρηθεί το ευεργέτημα της ποσόστωσης, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση προς την Επιτροπή, σε ανάληψη ποσότητας που επαρκεί για την κάλυψη των αναγκών του, εφόσον το υπόλοιπο του αποθέματος το επιτρέπει.

Άρθρο 3

1. Αν το αρχικό μερίδιο κράτους μέλους, όπως έχει οριστεί στο άρθρο 2 παράγραφος 2, ή το ίδιο μερίδιο μειωμένο κατά το τμήμα που επιστράφηκε στο αντίστοιχο απόθεμα κατ' εφαρμογή του άρθρου 5, έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω κράτος μέλος προβαίνει αμελλητί, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη, εφόσον το ύψος του αποθέματος το επιτρέπει, ενός δεύτερου μεριδίου ίσου με το 10 % του αρχικού μεριδίου, στρογγυλευμένου ενδεχομένως στην επόμενη ανώτερη μονάδα.

2. Αν, μετά την εξάντληση του ενός ή του άλλου αρχικού μεριδίου, το δεύτερο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα κράτος μέλος έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα με τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στην ανάληψη, εφόσον το ύψος του αποθέματος το επιτρέπει, τρίτου μεριδίου, στρογγυλευμένου ενδεχομένως στην επόμενη ανώτερη μονάδα.

3. Αν, μετά την εξάντληση του ενός ή του άλλου δεύτερου μεριδίου, το τρίτο μερίδιο που έχει αναληφθεί από ένα κράτος μέλος χρησιμοποιήθηκε μέχρι 90 % ή περισσότερο, το εν λόγω κράτος μέλος προβαίνει, σύμφωνα με τους όρους της παραγράφου 1, στην ανάληψη τέταρτου μεριδίου ίσου με το τρίτο.

Η διαδικασία αυτή εφαρμόζεται μέχρι να εξαντληθεί καθένα από τα αποθέματα.

4. Κατά παρέκκλιση των παραγράφων 1, 2 και 3, τα κράτη μέλη δύνανται να προβούν στην ανάληψη μεριδίων κατωτέρων από εκείνα που ορίζονται στις παραγράφους αυτές, αν ευλόγως κρίνεται ότι αυτά κινδυνεύουν να μην εξαντληθούν. Πληροφορούν την Επιτροπή για τους λόγους που τα ώθησαν στην εφαρμογή της παρούσας παραγράφου.

Άρθρο 4

Τα συμπληρωματικά μερίδια που έχουν αναληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1987.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη επιστρέφουν στο απόθεμα, το αργότερο μέχρι την 1η Οκτωβρίου 1987, το αχρησιμοποίητο τμήμα του αρχικού τους μεριδίου που, στις 15 Σεπτεμβρίου 1987, υπερβαίνει το 20 % της αρχικής ποσότητας. Δύνανται να επιστρέψουν σημαντικότερη ποσότητα αν ευλόγως εκτιμάται ότι η ποσότητα αυτή κινδυνεύει να μη χρησιμοποιηθεί.

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι την 1η Οκτωβρίου 1987, το σύνολο των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων που πραγματοποιήθηκαν μέχρι τις 15 Σεπτεμβρίου 1987 και καταλογίστηκαν στην κοινοτική ποσόστωση, καθώς και, ενδεχομένως, το τμήμα του αρχικού τους μεριδίου που επιστρέφουν στο απόθεμα.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή τηρεί λογαριασμό των μεριδίων που αναλαμβάνονται από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3, και πληροφορεί καθένα από αυτά, από την παραλαβή των κοινοποιήσεων, για το ρυθμό εξάντλησης του αποθέματος.

Πληροφορεί τα κράτη μέλη, το αργότερο στις 5 Οκτωβρίου 1987, για το ύψος του αποθέματος μετά τις επιστροφές που πραγματοποιήθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 5.

Μεριμνά ώστε η ανάληψη που εξαντλεί το απόθεμα να περιορίζεται μέχρι το διαθέσιμο υπόλοιπο και, για το σκοπό αυτό, γνωστοποιεί το ύψος του υπολοίπου στο κράτος μέλος που προβαίνει στην τελευταία αυτή ανάληψη.

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο ώστε το άνοιγμα των συμπληρωματικών μεριδίων που ανέλαβαν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 3, να επιτρέπει τον χωρίς διακοπή καταλογισμό της κοινοτικής ποσόστωσης στο συνολικό τους μερίδιο των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων.

2. Τα κράτη μέλη εγγυώνται στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την ελεύθερη πρόσβαση στα μερίδια που τους έχουν χορηγηθεί.

3. Τα κράτη μέλη καταλογίζουν στα μερίδια τους τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, στο μέτρο που τα προϊόντα αυτά προσκομίζονται στο τελωνείο υπό την κάλυψη διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

4. Ο ρυθμός εξάντλησης των μεριδίων των κρατών μελών διαπιστώνεται βάσει των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Σουηδίας, και προσκομίζονται στο τελωνείο υπό την κάλυψη διασαφήσεων για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή, μετά από αίτηση της, για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων που έχουν πράγματι καταλογιστεί στα μερίδια τους.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1987.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. LAWSON